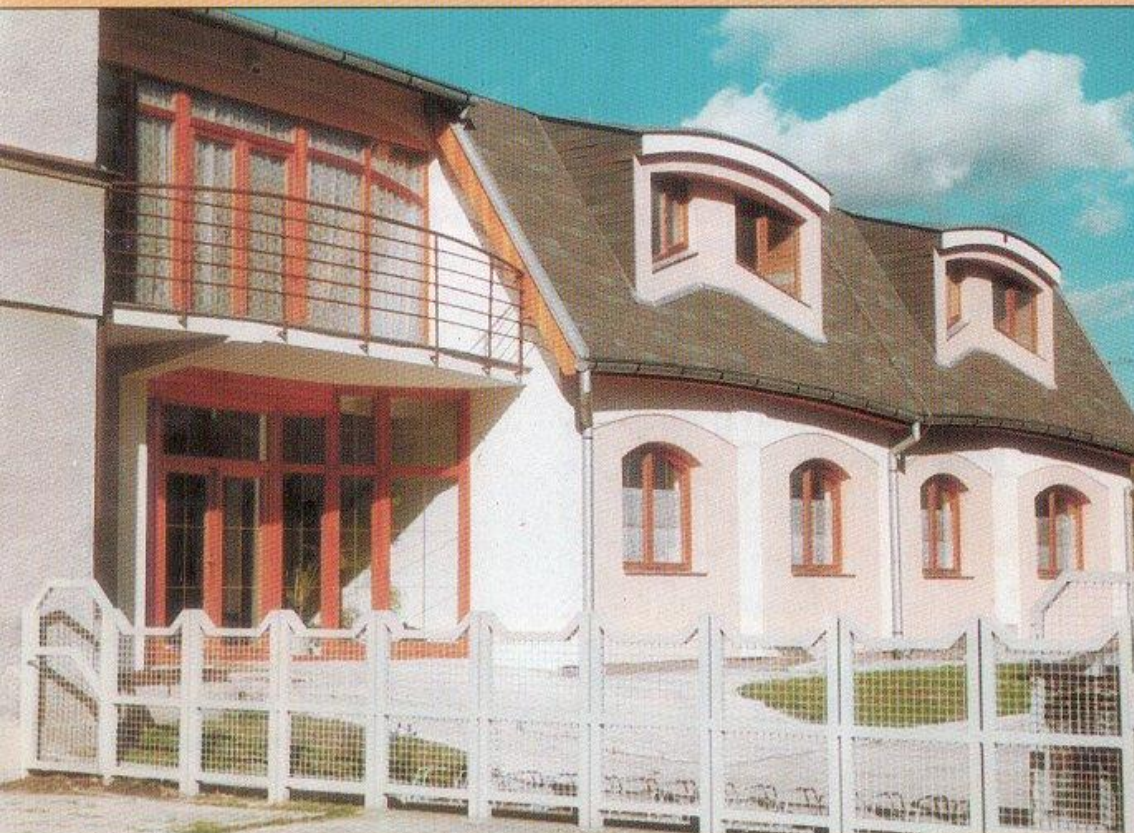


# VELKÝ KÝR NAGYKÉR



A KÖZSÉGHÁZA HOZZÁÉPÍTÉSE ☆ PRÍSTAVBA K OBEČNÉMU ÚRADU

# 1998 - 2002



**Pohľad na  
Krátku ulicu  
s modernou  
výstavbou.**

**Rövid utca  
modern családi  
házakkal.**

**Výrobné  
priestory  
a kancelárie  
firmy FINTA.**

**FINTA cég  
vállalkozási  
létesítménye.**



**Tribúna  
na futbalovom  
 ihrisku.**

**Lelátó  
a futbalpályán.**



**V E L K Ý K Ý K**

**N A G Y K É R**

**1998 – 2002**

Publikácia bola zostavená pri príležitosti ukončenia štvorročného volebného obdobia Obecného zastupiteľstva ako retrospektívny pohľad, a tiež ako dokument pre súčasnosť a budúce volebné obdobie.

A közlemény összeállítása a négyéves választási időszak befejezése alkalmából az önkormányzati tevékenységről szól mind dokumentum a jelen és jövő korszak részére.

## Zhrnutie činnosti samosprávy

Ctení obyvatelia obce!

Znovu spoločne prehodnocujeme jedno uplynulé volebné obdobie, v poradí už tretie. Zato vydávame aj tento bulletin, aby sme zhodnotili, čo sa podarilo splniť v uplynulých štyroch rokoch, aká bola práca obecnej samosprávy.



Poslanecký zbor našej obce sa pravidelne stretával každý druhý mesiac a ani raz za štvorročné obdobie sa nestalo, žeby nebolo uznášania schopné. Vždy podľa programu sme sa zaoberali s tými otázkami, problémami a žiadosťami, ktoré sa objavili ako najdôležitejšie ale aj s problémami, ktoré jednoducho priniesol každodenný život. Zvykol som zdôrazňovať, že zbor poslancov, vo svojej práci,

nech v prvom rade uprednostňuje záujmy obce.

Žiaľ, v tomto volebnom období to nie vždy tak bolo. Toto sa najmarkantnejšie prejavilo pri rozširovaní predajne potravín Jednoty na Hlavnom námestí.

Jedna skupina poslancov obecného zastupiteľstva, ktorá v poslaneckej funkcii zotrúva už tretie volebné obdobie, si začala o sebe namýšľať, že je už na tak vysokej úrovni, že dokáže usmerňovať a riadiť nielen starostu obce, ale aj celú obec. Zhruba trikrát, jednotne - pod vplyvom vnútorného nátlaku - odhlasovali na zasadaní obecného zastupiteľstva, že sú proti rozširovaniu predajne potravín Jednoty. Týmto sa rozstiepile samospráva. Iný bol názor môj, názor ako starostu obce, pretože som vychádzal z rozhovorov s občanmi a iný bol názor skupiny poslancov. Názorové rozdiely sa natoľko vyostřili, že sme boli nútení vypísať obecné referendum - ľudové hlasovanie.

## **Összefoglaló az önkormányzat munkájáról**

Tisztelt lakosság !

Ismét egy elmúlt választási időszakot értékelünk, immár a harmadikat. Ezért adjuk ki észt a röplapot, hogy felidézzük, mit sikerült véghezvinni az elmúlt négy évben, milyen volt a községi önkormányzat munkája. A képviselőtestület rendszeresen, kéthavonta ülésezett, és egyszer sem fordult elő, hogy határozatképtelen lett volna. Programszerűen azon kérdésekkel, kérelmekkel, problémákkal foglalkoztunk, amelyek felmerültek, vagy melyeket az élei hozott magával. Szoktam hangsúlyozni, hogy a képviselőtestület mindig egységesen, a község érdekeit előtérbe helyezve végezte munkáját. Ebben a választási időszakban, ez sajnos, nem volt minden alkalommal így. Ez legmarkánsabban a Jednota fogyasztási szövetkezet főtéri ételmisszerületének bővítésénél mutatkozott meg.

A harmadik választási időszakot átélő képviselők egy csoportja már annyira fölfejlődött, hogy úgy érezték, ők maguk már tudnák irányítani a polgármestert, és rajta keresztül a falut is. Kb. háromszor, egységesen - bizonyos belső nyomásra - leszavazták, hogy az ételmisszerület kiszélesítése ellen vannak. Itt oszlott meg az önkormányzat. Más volt a képviselőtestület véleménye és más a polgármesteré, annyira, hogy kénytelenek voltunk népszavazási kiírni. Az eredmény a képviselőtestületre lesújtó volt. Felmerült tehát a kérdés, hogy kit és hogyan képvisellek olyan egységesen a képviselők, amikor a bővítés ellen voltak, ha a népszavazás az ellenkezőjét bizonyította.

Most már pár év távlatából is megtudjuk ítélni ennek helyességét. Nem helyes, ha egy-két személyben felülkerekedik akitünési vágy és szeretné akaratát érvényesíteni alakosság

Výsledok referenda bol prekvapivý pre poslancov obecného zastupiteľstva. Občania obce súhlasili s názorom starostu. Tu sa ale natíska otázka, koho a ako zastupovali poslanci v obecnom zastupiteľstve, keď ľudové hlasovanie v referende ukázalo opak? Dnes sa na túto problematiku už pozeráme inak, pretože vieme objektívne a správne ohodnotiť, kde bola pravda! Nieje správne, keď v jednom, či v dvoch poslancoch sa prebudia chůtky vyniknúť nad ostatnými za každú cenu, i napriek tomu, aj keď je to v rozpore s názorom a vôľou obyvateľov obce.

Môžem povedať, že ani po týchto nedorozumeniach s určitou skupinou poslancov, nebol spomalený rozvoj našej obce. Zväčša sa nám podarili uskutočniť vytýčené zámery v súlade s volebným programom, tak, ako to dovolili miestne finančné podmienky.

Pracovníkom Obecného úradu, pri osobnom styku s obyvateľstvom sa nevyskytli žiadne problémy. Pociťovali sme, že ľudia v našej obci Veľký Kýr, si vážia prácu Obecného úradu, zastupiteľstva, poslancov, čo prejavovali vyjadrovaním úcty a porozumenia.

Aj dnes s úprimným a čistým svedomím sa pozerám na nastávajúce komunálne voľby s tým, že keď niekto odo mňa očakával viac, ako som stačil urobiť a dokončiť, žiaľ, viac som pri vtedajších podmienkach dokázať nevedel. Mottom niekoľkoročnej mojej funkcie, ako starostu, bolo vždy, že som slúžil obyvateľom a nie aby som nad nimi panoval.

Vojtech B á t o r a  
Starosta

## **Nezamestnanosť aj ako problém obce**

Nezamestnanosť je celoštátnym problémom. Počet nezamestnaných z celkového počtu práceschopných sa v celej našej republike nebezpečne vyšplhalo až na 20 %. Toto percento je už tak vysoké, že sa nedá porovnať s údajmi so

akarataival ellentétben. De ezután is akadálymentesen folytatódott a faluépítés és az önkormányzat munkája is. Nagyjából mindig sikerült megvalósítani az elképzeléseinket, már amennyire ezt a pénzügyi helyzetünk lehetővé tette.

A lakossággal való érintkezésnél nem merültek fel problémák, mindig érződött a kölcsönös megbecsülés, megértés, tisztelet, és ez megbecsülendő érték. Most is tiszta lelkiismerettel nézek elébe az előttünk álló helyhatósági választásoknak, és ha valaki többet várt tőlem, mint amennyit véghezvittem, sajnos többre nem voltam képes. A többéves polgármesteri tevékenységemnek mindig az volt a mottója, hogy a lakosságot szolgálni kell és nem uralkodni rajta.

Bátora Béla  
Polgármester

### **A munkanélküliség mint községi probléma is.**

A munkanélküliség országos probléma. A munkanélküliek száma országos szinten meghaladja a munkaképes lakosságnak több mint 20 %-át. Ez olyan magas százalék, amely a környező államokban sehol nem érzékelhető. Ez talán az országunk szétválásával is magyarázható.

Községünkben a munkanélküliség szintén 20 % körül mozog és ez a járási szint is. Nálunk ez kb. 400 munkanélkület érint. Pontos adatokkal nem tudunk szolgálni, mivel a munkaügyi hivatal nem adja rendelkezésünkre.

A munkanélküliség problémáját az államnak kell megoldani. Mi, mint község, ezen csak ideiglenesen tudunk enyhíteni és ezt meg is tesszük. Minden évben kb 15-20 munkanélkület alkalmazunk közhasznú munkára. Alkalmazásuk a munkaügyi hivatal által megszabott időre, szerződéses alapon történik, és a hivatal fedezi ezen munkások bérét is oly módon, hogy át-

žiadnym susedným štátom. Možno, že je to aj dôsledok rozdelenia našich bývalých republík: Česko - Slovenska.

V našej obci je tiež vysoká nezamestnanosť, ktorá dosahuje už spomínaných 20 %. Uvedené percento predstavuje aj celookresný priemer. Pri konkrétnom prepočte na osoby, to predstavuje cca 400 nezamestnaných ľudí. Tento údaj je len približný, pretože Úrad práce, nevydáva žiadne podrobnejšie informácie o nezamestnaných.

Problém nezamestnanosti musí vyriešiť sám štát!!! My, ako obec, v tomto snažení môžeme len mierne pomôcť, a v tomto zmiernovaní počtu nezamestnaných, nezaostávame. Každý rok približne 15-20 osobám - nezamestnaným, vybavujeme verejno-prospešné práce. Ich zamestnávanie sa uskutočňuje na dobu určitú, ktorú vymedzuje Úrad práce, pretože podľa zmlúv s Obecnými úradmi sú mzdy pracovníkov VPP vyplácané Úradom práce.

Osoby, ktoré sme prijali do verejno-prospešných prác sme vyberali na základe podkladov a zoznamov Úradu práce. Žiaľ, naše postrehy poukazujú na to, že nie každý nezamestnaný chce vstúpiť do riadneho pracovného pomeru. My, na Obecnom úrade nemôžeme prinútiť nikoho, môžeme prijať len tých, ktorí sa o prácu sami uchádzajú.

Máme však aj smutnejšie postrehy. Tak ako je to praktizované v celoštátnom meradle, podobne je to aj na miestnej úrovni. Sú aj čestní podnikatelia, ale sú aj takí, ktorí „na čierne“ zamestnávajú nezamestnaných v krátkych časových úsekoch. Týmto okrádajú štát, ale aj nás všetkých. Nezaplatené povinné odvody podnikateľov, peňažné čiastky, chýbajú v zdravotníctve, v školstve a tiež v dôchodkovom zabezpečení.



fizetik a községi hivatalon keresztül. A közhasznú munkára alkalmazott személyeket a munkaügyi hivatalban rendelkezésünkre bocsájtott névsorból választjuk ki. Sajnos az az észrevételünk és tapasztalatunk, hogy nem minden munkanélküli akar munkába lépni. De nem kényszeríthetünk senkit, mi a közhasznú munkákra csak önkéntes alapon alkalmazunk. De van szomorúbb észrevételünk is. Úgy, mint országos méretben, községünkben is vannak kevésbé becsületes vállalkozók, akik feketén dolgozó munkanélkülieket alkalmaznak, megrövidítve ezzel nemcsak az államot, hanem mindnyájunkat, azáltal, hogy a be nem fizetett összegekkel kevesebb jut az egészségügyre, az iskolákra és a nyugdíjakra is.

## **Környezetvédelem**

Mindnyájan tudjuk, hogy az életkörnyezetünket a víz, levegő és a föld képezi. Azon kell igyekeznünk, hogy ezen három tényezőt olyan állapotban adjuk át az utánunk jövő generációnak, amilyen állapotban átvettük a nagyszüleinktől, szüleinktől.

- Vajon, képesek leszünk-e rá ?

Községünkben a vizet a Nyitra folyó és az ivóvíz képezi. A folyó vize és maga, a folyó medre annyira szennyezett, hogy az meghaladja az esztétikai jóérzés határát. Ez a mi vétünk is.. 40-50 évvel ezelőtt még fürdöttünk a folyóban, ott tanultunk meg úszni. Gyerekeink jelenleg Érsekújvárbán úszótanfolyamot látogatnak a célból, hogy megtanuljanak úszni, mert ez a folyóban ma már el sem képzelhető.

Ivóvizünk, amit addig fogyasztottunk, amíg rá nem kapcsolódtunk a távolsági vízvezetékre magas, nitrát tartalmú volt. Ez a mi tevékenységünk és közreműködésünk következménye is, mert ez a szennyeződés azáltal került az ivóvízbe, hogy a pöcegödörökből a szennyvizet az utcai árkokba és egyéb területekre szivattyúzzuk tekintet nélkül a kutak közelségére vagy azáltal,

## Ochrana životného prostredia

Všetci vieme, že naše životné prostredie tvoria voda, vzduch a zem. Musíme sa tak snažiť, aby sme tieto tri životne dôležité faktory odovzdali našim budúcim generáciám v takom stave, v akých sme ich prevzali od našich rodičov a starých rodičov.

- Budeme to schopní tak uskutočniť?

V obci Veľký Kýr vodu predstavuje rieka Nitra a pitná voda. Dno koryta rieky a aj samotná rieka sú tak znečistené, že to už prekračuje estetiku cítenia. Tento stav je zapríčinený aj našou vinou. Ešte pred 40-50 rokmi sme sa kúpali v rieke Nitre a naučili sme sa aj plávať. Dnes už naše deti chodia do Nových Zámkov na plavecké kurzy, aby sa naučili plávať, pretože u nás v rieke to už nie je možné.

Pitná voda, ktorú sme predtým používali kým sme neboli zapojení do odberu na diaľkovodné potrubie z Gabčíkova, bola zdravotne závadná, obsahovala veľa dusičnanov. Toto znečistenie bolo zapríčinené aj našim pričinením, pretože z našich žump, ktoré nie sú dostatočne zaizolované, čerpáme znečistenú vodu do obecných jarkov na uliciach, bezohľadne na blízkosť studní. Vieme, že pri odstránení tohto problému by veľmi pomohla kanalizačná sieť obce a tiež čistička odpadových vôd. Lenže podľa pripravenej štúdie, postaviť čističku s kanalizáciou je mimo našich síl a finančných zdrojov, je to možné iba za pomoci štátnych dotácií, ktoré predstavujú až 80 miliónov korún.

Pre výstavbu čističky odpadových vôd sme už urobili prvé kroky. Uskutočnil sa výber miesta, kde bude čistička postavená, ako aj projektová dokumentácia a začali sa aj územné rozhodnutia. Príčinu, že nepostupujeme rýchlejšie, treba objektívne vidieť v tom, názory plánu regionálneho rozvoja sa rozchádzajú s názormi našej obecnej samosprávy. Zjednocovanie názorov je dlhodobjší proces, náročný na čas, rokovanie je ale stále aktuálne.

*(pokračovanie na 10 str.)*

hogy nem rendelkezünk szigetelt pöcegödrökkel. Tudjuk, hogy ezen gondok megoldásában nagyban segítene a csatornahálózat és víztisztító berendezés megépítése, de az elkészített tanulmány alapján azt is tudjuk, hogy ez önerőből, hathatós állami támogatás nélkül elképzelhetetlen, mivel mindehhez kb. 80 millió Sk-ra lenne szükség. A víztisztító berendezés megépítéséhez azonban megtettük az első lépéseket. Megtörtént a helykiválasztás és elkészült a területrendezéshez szükséges tervdokumentáció. Abban, hogy nem tartunk előbb, csupán a kerületi fejlesztési terv és a helyi elképzelések közötti különbség akadályozott meg, melyeknek egyeztetése időigényes és folyamatban van.

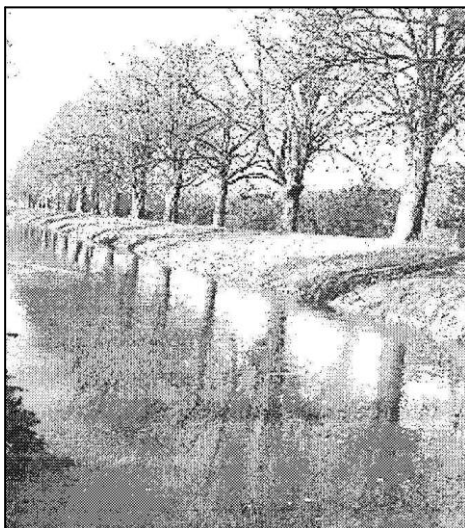
Azt mondják, hogy a föld az örök, de ennek se adjuk meg a kellő tiszteletet. Amíg volt is szeméttelünk, akkor is a lakosok kocsiszámra hordták és most is hordják ki a háztartási szemetet a határba. Nem vagyunk képesek rendet tartani a volt szeméttelven. Elkerítettük, de ha nem lopták el a kerítést, akkor legyúrnák és azon keresztül dobálják át a szemetet. Ilyenek vagyunk.

Ennek az állapotnak a megszüntetése érdekében egy tervet készítettünk a szeméttelrekultivációjára, amelynek megvalósítása csupán a szükséges pénzösszeg előteremtésének kérdése, amellyel jelenleg is foglalkozunk.

A levegőt is szennyezzük. Ősz táján sorban gyúlnak a „tábori” tüzek, nem vagyunk tekintettel semmire és senkire. A járásunkban is vannak olyan községek, ahol tilos a kerti szemet, hulladék elégetése. Pedig már az őseink úgy viszonyultak ehhez, hogy ami a földből nőtt ki, az a földbe is való. Ezért, amit lehetett, komposztáltak, és azt visszajuttatva a földbe javították a termő-föld minőségét.

Tudomásul kell vennünk, hogy az egészséges életkörüzetünket csak mi közösen, mindnyájan együtt tudjuk megvédeni. Ezt nem védheti meg csak a polgármester, sem a képviselő-

Stará ľudová múdrosť hovorí, že zem je večná, ale tejto nedávame takú úctu, akú by si zaslúžila. Naši obyvatelia obce, pokým sme v minulosti aj mali obecné smetisko, aj tak celé vozy domácich odpadkov a smetí vyvážali do prírody, do okolitého chotára. Nie sme schopní udržiavať poriadok na bývalom smetisku. Obecné smetisko sme ohradili, ale zbytočne, pretože pletivo ohrady pošliapali a dotrhali, aby tadiaľ mohli hádzať doň smeti. Nuž, takýto sme. V záujme riešenia problému sme pripravili plán na rekultiváciu starého smetiska, čo si vyžaduje značnú finančnú hodnotu. O tejto finančnej čiastke aj súčasne rokujeme.



*Prekrásne stromy,  
ste ako živé domy,  
v ktorých prebýva  
duša človeka.  
Stojíte tu, strážite,  
aby naše životie šťastné  
a čisté,  
vekmí sa navždy  
zachovalo.  
Aby tak vždy bolo,  
to musí zaspievať  
slávik sólo,  
aby ho rieka čula,  
a zem naša mať,  
láskavo privinula.  
-lur-*

Znečisťujeme aj ovzdušie. Na jeseň, rad radom sa zapalujú priam „táborové“ ohne, pripomínajúce vatry. - Neberieme ohľad na nikoho a na nič. Aj v našom okrese už máme také obce, kde je zakázané spaľovať záhradné raždie, rôzne odpadky a smeti. Už aj naši dedovia mali taký názor, že čo vyrástlo zo zeme, patrí aj do zeme. Preto, čo mohli skompostovali a tak

lőtestület, csakis közös erővel és gyakran a kellemetlenségek árán is fölválva érhetünk el eredményeket, javulást.

## **Szagrális építményeink, községi szobrok**

A község szagrális emlékeit is megilleti a kellő tisztelet és gondoskodás. De talán nem is hanyagoljuk el ezeket. A múlt választási időszakban felújítottuk Nepomuki szt. János szobrát a Főtéren. Ma már büszkén nézhetünk rá. Úgyszintén a szt. Anna szobrát a Nyitrai utcában és új szt. Orbán szobrot állítottunk a Cserda útban.

Ezen választási időszakban is folytattuk az ilyen tevékenységünket. A szt. Vendel szobrot annak idején áthelyezték eredeti helyéről a régi temető sarkába. Most már tudjuk, hogy ott nem volt méltó és jó helye. El volt takarva a szem elől, ránőttek a fák. Talán ezen körülmények vezették a tolvajt arra hogy könnyen ellopható. Meg is próbálta, de barbár módon, mert a szobrot letörte. Megzavarhatták, mert otthagya zsákmányát és elmenekült. A zsákban megtalált szobrot megreparáltattuk, felújítottuk, az eredeti helyére helyeztük, sőt, még tetőt is tettünk föléje, hogy amennyire lehet, megvédje az időjárás viszontagságaitól -úgy gondoljuk méltóképpen.

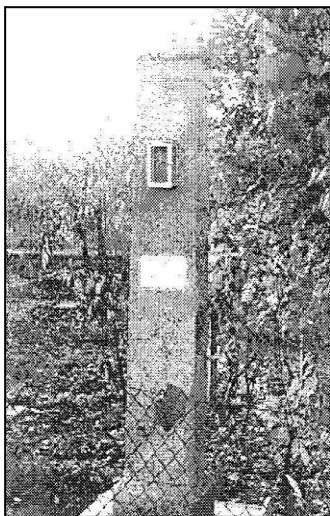
Sokan talán nem is tudják, hogy az Újvári utcában, Gedai Károly kertjében van egy szent kereszt, melyet az alapító okirat alapján Cibulya Ilona és férje Száraz Mihály állíttatott. A kert tulajdonos azzal jött hozzánk, hogy a kereszt nagyon rossz állapotban van. Homokkőből van és omladozik, töredezik, majdnem hogy tönkrement. Így igaz. A kereszt felső része nem volt megmenthető. De a helyét is kifogásolták, mert a kert közepén áll és a lakosság részéről meg nem közelíthető. Úgy

raždie vo forme živín sa dostalo do pôdy naspäť, čím zvyšovali úrodnosť zeme. Musíme zobrať na vedomie, že zdravé životné prostredie, dokážeme zlepšiť iba spoločným snažením a spoločnými silami

## **Obecné sakrálné sochy a kríže**

Obecné sakrálné pamiatky si zasluhujú patričnú úctu a starostlivosť. Aj preto ich v obci nezanedbávame. Obnovenú sochu sv. Jána Nepomuckého v minulom volebnom období si môžeme pýchou prezerat' na Hlavnom námestí. Podobne, aj sochu sv. Anny v Nitrianskej ulici. V obci sme postavili aj sochu sv. Urbana.

V tomto volebnom období sme tiež pokračovali v podobnej činnosti. Sochu sv. Vendelína v čase socializmu premiestnili z pôvodného miesta do rohu cintorína. Teraz už vieme, že socha nemala dôstojné umiestnenie. Socha bola ukrytá pred očami obyvateľov pretože ju zatíeňovali konáre stromov. Azda aj tieto



okolnosti viedli zlodēja, aby sochu ľahko mohol poškodiť. Barbarským spôsobom sochu zlomil a skúšal ju zobrať, ale ho niekto vyrušil, tak ušiel a zlomenú sochu nechal tam.

Sochu sme zreparovali, obnovili, a umiestnili na pôvodné miesto, ba čo viac, umiestnili sme nad sochou aj moderný a pritom dôstojný kryt. Už teraz každý rok aj procesia pridáva na význame tejto sochy pre obec. Socha je vydarená.

Mnohí nevedia, že v No-vozámockej ulici v záhrade Gedai

döntöttünk, hogy a talapzatot áthelyezzük a kerítés mellé és új keresztet teszünk rá. Szerencsére úgy sikerült áthelyezni a talapzatot, hogy az nem esett szét - és felújítottuk. Ezen munkákban oroszánrésze van Szabó Dénes gyepi nyugdíjasnak, aki erejét és idejét nem sajnálva patrónusa volt ennek. Kevés ilyenember van a faluban.

- Köszönjük Deni bácsinak és Hálaistennek!

A négy évvel ezelőtti választási tervünkben megtalálható volt, hogy támogatjuk falunk egyik legrégebbi szakrális építményében, a templomban esedékes fűtés megvalósítását. Ezen ígéretünkhöz híven az emberi és gépi segítségen kívül 220 ezer Sk-val járultunk hozzá a költségek fedezéséhez.

## Lakásépítés

Minden községnek vagy országnak az az érdeke, hogy lakosságának száma emelkedjen. Az 1991-es népszámlálás adatai alapján községünknek 3400 lakosa volt. Tíz év után, 2001-ben már csak 3200. Tehát csökken a lakosok száma. Hogy ez országos jelenség is, ez minket nem vigasztal. De az is bizonyos, hogy ehhez hozzájárul a nem kedvező gazdasági helyzet.

Hogyan lehetne javítani a helyzeten ?

Biztos az, hogy a fiatalok megfogásával, vagyis lakás lehetőségek biztosításával, tehát építkezési telkek létrehozásával vagy pedig lakásépítéssel. Ennek érdekében sikerült valamit tennünk. Megnyitottuk a Gesztenyesort és a Rövid utcát. Nem sok építkezési telek található itt, de mégis. És lassan be is épülnek.

Egy alkalommal megkérdeztem a járási építkezési hivatal osztályvezetőjét, hogy a volt Surány-i járásban hova adják ki a legtöbb építkezési engedélyt. Egyértelműen azt válaszolta, hogy Nagykerre. És ez is valamit jelent, mégpedig azt, hogy itt életképes - életerős lakosság van, akinek, ha adottak a lehetőségek még ezen válságos gazdasági helyzetben is, képes

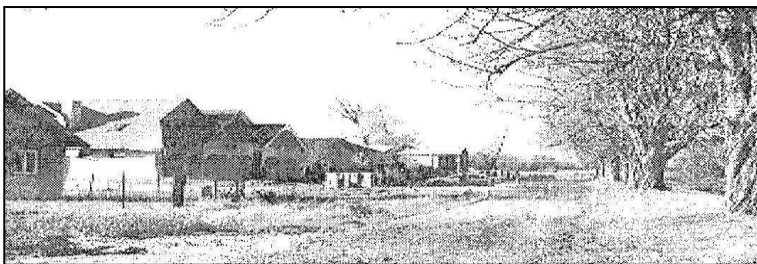
Karola je jeden kríž. Majiteľ záhrady k nám prišiel s pripomienkou, že kríž je vo veľmi zlom stave. Je postavený z pieskovca, a začína sa rozpadávať. Naozaj, taká bola skutočnosť, kríž sa už zachrániť nedal. Ani umiestnenie kríža v strede záhrady nebolo vhodné, obyvatelia ho nevideli. Preto sme sa rozhodli, že podstavec premiestnime a dáme naň nový kríž. Tak sa aj stalo.

Na tejto práci má veľkú zásluhu dôchodca Szabó Dénes, ktorý si zobral patronát nad dielom a neľutoval venovať silu a voľný čas. Málo je takých ľudí v dedine. Ďakujeme Deni - báčimu a vďaka Pánu Bohu!

Pred štyrmi rokmi sme mali vo volebnom programe úlohu, že podporíme v našej najstaršej kultúrnej pamiatke - v kostole, realizáciu vykurovania. Tento náš prísľub, okrem aktivity veriacich, ľudských rúk a strojov, sme splnili finančným príspevkom v hodnote 220 tisíc korún.

## **Bytová výstavba**

Záujmom každej obce a vôbec aj každého štátu je, aby počet obyvateľstva mal vzrastajúcu tendenciu. Podľa sčítania obyvateľstva v roku 1991 naša obec mala 3.400 obyvateľov. Po desiatich rokoch vr. 2001 nás bolo už len 3.200 osôb. Teda počet



*Pohľad na Gaštanovú ulicu s modernou bytovou výstavbou.*



maradandó értékeket létrehozni. A község is hozzájárul a lakásprobléma megoldásához.

A képviselőtestület egy évvel ezelőtt úgy határozott, hogy azon fiatal házaspárok számára, akik nem rendelkeznek egy családi ház megépítéséhez szükséges anyagi fedezettel, építsünk számukra bérlakásokat. Az állam abban az időben lehetőséget adott arra, hogy 50 %-os, vissza nem fizetendő juttatással és alacsony kamatú, 30 évig lefizetendő kölcsönrel bérlakások épülhessenek. Éltünk ezzel a lehetőséggel. A rendelkezésre álló idő alatt sikerült a tervdokumentációtól, a területrendezési és építkezési engedélyekkel folytatva, majd az Állami lakásalappal és Építészügyi minisztériummal zárva a sort elintézni egy 6 lakásos bérház építését, amely 4 millió Sk állami támogatással a főutcában épül meg, és az építkezés elkezdését csupán a tél beállta akadályozza.

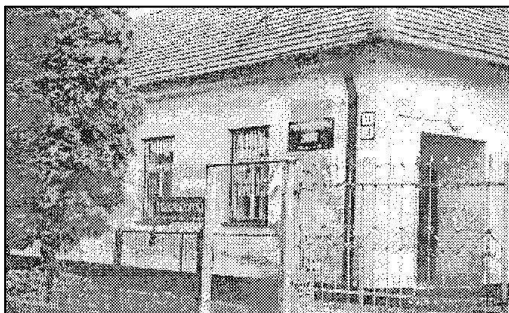
### **Aktivitások a civil szervezetek, sport, és közösségi életben**

A lakosság közreműködése és segítsége azonban nemcsak a fejlesztéshez szükséges, hanem a község sikeres működtetéséhez is nélkülözhetetlen. Ezen a téren fontos szerepet töltenek be a falunk területén működő civil szervezetek, akik tevékenységükkel azon fáradoznak, hogy falunkban sokrétű és pezsgő társadalmi, kulturális és sportélet legyen, hogy ki-ki megtalálja kedvtelését, szórakozási lehetőségét, céljai elérését és mindamelllett öregbítse falunk hírnevét. Ezért az eltelt időszakban fontosnak tartottuk, hogy megadjuk a falunk területén nem nyereség céljából működő civil szervezeteknek az erkölcsi, és lehetőségeinkhez mérten az anyagi támogatást. Az elmúlt időszakban támogatásunkkal tevékenykedhetett a helyi Vöröskereszt szervezete, amelynek tevékenysége főleg a véradásra korlátozódott, hogy anyagi ellenszolgáltatás nélkül az

obyvateľov v obci klesá. Že je to celoštátny zjav, to nás nemôže nijako tešiť. Je však isté, že k tomuto stavu veľmi napomáha nepriaznivá hospodárska situácia.

- Ako by sa mohla riešiť táto situácia? Určite by pomohlo získať mladých ľudí zabezpečením bytovej otázky, a to ponúknutím stavebného pozemku, alebo pomoci pri postavení rodinného domu. V záujme toho sa nám podarilo niečo urobiť. Otvorili sme nové ulice: Gaštanovú ulicu, ako aj Krátku ulicu. Nie je tu veľa stavebných pozemkov, ale predsa je to niečo. A postupne sa vyplňajú tieto ulice novými peknými rodinným domčekmi.

Pri istej príležitosti som sa ako starosta obce opýtal jedného pracovníka Okresného úradu z odboru výstavby, že v bývalom Šurianskom okrese do ktorých obcí vydávajú najviac stavebných povolení ? - Jeho odpoveď bola jednoznačná: do obce Veľký Kýr ! Nuž, aj to niečo znamená, predovšetkým to, že sú tu životaschopní a činorodí obyvatelia, ktorí, ak dostanú čo len najmenšiu možnosť, vedia ju využiť aj v tejto ťažkej hospodárskej a ekonomickej situácii. A že sú schopní vytvoriť významné, pre obec, reprezentatívne hodnoty. Pravdaže, aj Obecný úrad sa maximálne snaží pridať svoj podiel a riešiť úspešne aj problém bytovej výstavby.



*V záhrade tohto bývalého MNV bude stáť 6-bytovka pre mladé manželské rodiny. Jej výstavba je len otázkou času, brzdia ju len zimné mesiace.*

Obecné zastupiteľstvo pred rokom sa rozhodlo, že tým mladým manželským párom, ktorí nemajú dostatok finančných zdrojov na výstavbu rodinného domu, aby sme postavili pre

embertársaink életének megmentéséhez biztosítsa e nélkülözhetetlen és pótolhatatlan folyadékot. A képviselőtestület határozata értelmében minden véradó számára a véradás után, az önkormányzat 100,- Sk értékben járult hozzá az ebéd-költségekhez.

A helyi Önkéntes tűzoltók szervezetének sokéves hagyománya van községünkben, hisz az 1937 es kultúrház átadásánál készült régi fényképek alapján már abban az időkből jelentős számú taggal bírt. Hálát adva az Égieknek, az elmúlt években nem pusztított községünkben olyan tűz, hogy a beavatkozásokra lett volna szükség, de a felkészültség ilyen esetekre nélkülözhetetlen és szükséges. Ehhez a tevékenységükhöz az Önkormányzat teljes mértékben biztosította a feltételeket és anyagi fedezetet. Külön köszönet illeti a vezetőséget, hogy az utánpótlás nevelésével is törődik. Az ő szereplésük révén a versenyeken igen szép eredményeket értek el, amelyek közül kiemelendő Magyarországon, Nagykárolyban szervezett nemzetközi versenyen elért 2. helyezésük.

A helyi Nyugdíjas klub azon lakosaink életét hivatott szebbé, színesebbé és változatosabbá tenni, akik a sokéves munka után kiérdemelték a várvavárt pihenést, vagy legalább is olyan munkák végzését, amelyeket már kisebb tempóra kapcsolva is elvégezhetők. Az ő tevékenységüket évente egyszeri pénztámogatással segítjük, valamint a tagságuk számára szervezett kirándulásaikra, fürdőlátogatásaikra a községi autóbust 30% kedvezménnyel bocsátottuk a rendelkezésükre.

Az elmúlt 4 esztendőben a helyi kulturális élet szervezésével a Csemadok alapszervezete és a helyi kulturális központ foglalkozott. Az önkormányzat a Csemadok alapszervezetének támogatást nyújtott a hazai rendezvények szereplőinek ellátásában de főleg a szervezet mellett működő kultúracsoporthoz utaztatásában, amikor is a helyi kulturális központ mellett működő MÓRINCA néptánc - és citeraegyüttesel gyakran közösen képviselték falunkat a környező települések kultúrarendez-

nich nájomné byty. Aj štát v tom čase dal obciam možnosť čerpať 50% nenávratného úverového príspevku, s malou úrokovou sadzbou s návratnosťou do 30 rokov, aby tieto úvery využili a stavali nájomné byty.

- Aj my sme využili túto možnosť. V určenej lehote sa nám podarilo pripraviť rozpočtový plán nákladov, s projektom a stavebným povolením, využijúc štátnu dotáciu cez Ministerstvo stavebníctva vo výške 4 miliónov korún na realizáciu tejto 6-bytovky na Hlavnej ulici. Začatie výstavby 6-bytovky je len už iba otázkou času, brzdou je len príchod zimných mesiacov.

### **Aktivity civilných a športových organizácií v spoločenskom živote**

Spolupráca obyvateľstva a jeho pomoc bola nevyhnutná nielen pri zabezpečovaní rozvoja obce ale aj pre jej aktívny spoločenský život. V tejto oblasti veľmi dôležitú úlohu majú civilné organizácie, ktoré so svojou činnosťou vo významnej miere ovplyvňujú mnohostranný, pestrý, spoločenský, kultúrny a športový život obce. Tieto organizácie sa snažia, aby si každý podľa svojej vôle a záujmu našiel možnosti zábavy, aby využil svoje ambície a tak dôstojne reprezentoval svoju dedinu a zabezpečoval tým jej dobré meno v širšom okolí. Preto sme v uplynulom volebnom období považovali za dôležité poskytnúť všetkým civilným organizáciám morálnu a finančnú podporu.

V uplynulých štyroch volebných rokoch vďaka podpore Obecného zastupiteľstva mohla aktívne pracovať organizácia Červeného kríža, ktorá sa zamerala predovšetkým na darcovstvo krvi, aby našim blízkym občanom poskytli pomoc pri záchrane životov, poskytnutím najcennejšej životodarnej tekutiny - krvi. Na základe rozhodnutia Obecného zastupiteľstva každý darca, po odbere krvi dostal ako príspevok na obed 100 Sk. Miestna Požiarnická organizácia má v našej obci dlhoročnú tradíciu, veď v roku 1937 keď bol postavený a slávnostne odovzdaný Kultúrny dom bola zhotovená fotografia,

vényein. A szervezet rendelkezésére bocsátottunk továbbá közterületet, ahol lehetőség nyílt a milleneumi ünnepek alkalmából felállítani Szt. István szobrát.

Talán kevesen tudnak róla, hogy falunkban jelenleg három sakkcsapat létezik, amelyek különböző versenyzési szinten képviselték falunk színeit. Az „A” csapat a III. osztályba a „B” csapat a IV. osztályba a „C” csapat tagjai pedig az V. osztályba „tologatták” a sakkfigurákat. Az utazási költségeik fedezésére és egyéb kiadásaikra az önkormányzat évente 17 ezer Sk.-val járult hozzá.

A helyi sportszervezet három futballcsapattal képviselteti magát a területi bajnokságokban. A felnőttek és a serdülők csapata a területi bajnokságban képviselik községünket, míg az alapiskola diákcsoportja ebben az évadban az V. ligában rúgja a labdát. Létezésükhöz és fenntartásukhoz az önkormányzat évente több mint 300 ezer korona támogatásban részesítette a szervezetet, szem előtt tartva azt a tényt, hogy a sportnak, akár csak a kultúrának, fontos szerepe van az ifjúságnál a hasznos időkitöltés terén. Tehát a feltételeket és körülményeket megteremtettük annak érdekében, hogy inkább a bőrlabdát rúgják, mintsem a káros szenvedélyek rabjaivá váljanak.

Az eltelt választási időszakban a tevékenységükhöz szükséges támogatás mellett, az önkormányzat jóvoltából, új létesítményekkel is gyarapodott a szervezet leltára, mégpedig a folyó felől egy betonkerítés lett megépítve a lelátó megvalósításával pedig a futballmérkőzések látogatói számára kultúraltabb, és főleg az időjárás viszontagságaitól őket megvédő körülményeket teremtettünk.

### **A község közművesítése**

A 2001-es év számunkra nemcsak az ezredfordulót jelentette, hanem a községi vízvezeték-hálózat rákapcsolását is a Bösi

ktorá dokumentuje, že už v tom čase hasičská organizácia mala významný počet členov. Vzdávajúc vďaka Nebesám, že v uplynulých rokoch nevyčíňal oheň v takej miere, aby museli zasiahnuť požiarnici. K ich zdarnej činnosti Obecné zastupiteľstvo zabezpečilo dostatočné materiálne a finančné podmienky. Zvlášť je treba pochváliť aj vedenie Požiarnej organizácie, ktorá sa príkladne stará o výchovu mladých požiarnikov - budúcich náhradníkov. Aj vďaka ich chytrosti a zdatnosti sa požiarnici z našej obce umiestnili na medzinárodnom zápole v Maďarsku v Nagykarácsoni, kde v súťaži získali 2. miesto.

Miestny Klub dôchodcov, sa snaží urobiť život našich starších obyvateľov pestrejším, krajším a mnohorakejším, zabezpečujúc im pritom oddych a pokojné prežívanie jesene života. Ich organizáciu napomáhame ročne s jednorázovým finančným príspevkom na zabezpečenie výletu, návštevy kúpeľov, s obecným autobusom s 30% zľavou.

V uplynulých štyroch rokoch s organizáciou miestneho kultúrneho života sa zaoberala základná organizácia Csemadok a Miestne kultúrne stredisko. Stredisko základnej organizácie Csemadok poskytla pomoc pri zabezpečovaní vystupovaní hercov a súborov na domácich podujatiach, a tiež pri Miestnom kultúrnom stredisku pri zabezpečovaní cestovania MORINCA tanečného a citerové súboru, ktorý spoločne reprezentoval obec na kultúrnych podujatiach v regióne a aj v zahraničí.

Organizácii Csemadok sme dali k dispozícii verejné priestory, aby sa umožnilo postavenie sochy sv. Štefana pri príležitosti milénia.

Azda málo ľudí vie, že v našej dedine v súčasnosti aktívne pracujú tri šachové skupiny, ktoré sa zúčastňujú v rôznych kategóriách na ligových súťažiach. Skupina „A“ súťaží v III.ligovej kategórii a skupina „B“ zasa súťaží v I V.ligovej kategórii a členovia skupiny „C“ súťažia v V.ligovej kategórii. Na ich cestovné náklady a tiež na drobné výdavky im obecné zastu-

távolsági vízvezetékre. Ezzel megoldódott lakosságunknak az egészséges ivóvízzel történő ellátása, mivel a helyi kútból szivattyúzott víz a megengedettnél valamivel több nitrátot és mangánt tartalmazott. Továbbá lehetőség nyílt a vízvezeték-hálózat bővítésére azokban az utcákban, ahol eddig még nem volt vízvezeték és a szivattyúállomás kapacitása miatt a nyugat-szlovákiai víz és csatornaművek nem engedélyezték a bővítést. Ezek után tehát lehetővé vált, és sor is került az Építők utcájában a vízvezeték-hálózatának megépítésére, és több mint 40 családi ház rákötődésére. Ebben az évben pedig a Kert utca vízvezeték-hálózatának megépítésére került sor. Mindkét esetben említést érdemel a lakosság aktív hozzáállása. Köszönet illeti Öket, amiért kiásták a vízvezeték lefektetéséhez szükséges árkokat, mivel a rendelkezésre álló szűk terület miatt a földmunkákat nem lehetett gépi erővel megoldani. Ez a tény is bizonyítja, hogy a község fejlesztése csakis a községet magukénak érző polgártársaink tevékeny közreműködésével és segítségével érhető el.

Ahogy azt már említettük, az elmúlt 4 évben is igyekeztünk megtartani mindent annak érdekében, hogy községünkben megtartsuk a fiatalokat. Ennek egyik alapfeltétele, hogy lehetőség legyen a családi otthon megépítésére és az ehhez szükséges közművek ill. infrastruktúra létrejöttére. Ennek érdekében a Kiskéri utca meghosszabbításával kialakított Rövid utcában, valamint a Sziget utca vasútmenti részében megépült a vízvezeték és gázvezeték hálózat. A Gesztenye soron a már előző választási ciklusban megépített közműhálózatok után az úttest kialakítására került sor, amely végül is darabos aszfaltréteggel lett lefedve, akárcsak a Rövid utca és a Sziget utca vasútmenti valamint a volt Atram épületéhez vezető útja.

pitel'stvo prispieva ročne finančnou čiastkou 17 tis. Sk.

Miestna športová organizácia združuje tri futbalové mužstvá, ktorými reprezentuje našu obec. Sú to dospelí a dorastenci a tiež žiaci zo ZS. Pre ich existenciu a udržanie činnosti obecná samospráva ročne investuje 300 tis. Sk. Samospráva vychádza z toho, že šport je dôležitý pre mládež z hľadiska využitia voľného času. Slovom, ak berieme do úvahy všetky okolnosti a podmienky, ktoré sme pre mladých vytvorili, je vždy lepšie, keď kopú do futbalovej lopty, akoby sa mali stať otrokmi rôznych závislostí.

V uplynulom volebnom období popri podpore činnosti športových organizácií samospráva prispela aj novými aktivitami a to: vybudovaním betónovej ohrady na oplotenie ihriska a tiež výstavbou tribúny pre divákov na futbalovom ihrisku. Oploteniu sa potešili hráči, ktorí nemuseli loviť loptu v rieke Nitre a tribúne sa potešili zasa diváci, pretože ich ochraňuje pre zlým počasím.

### **Obecná infraštruktúra**

Uplynulý rok 2001 pre nás neznamenal len vstup do nového tisícročia, ale aj zapojenie obecnej vodovodnej siete do diaľkového vodovodu z Gabčíkova. Týmto sa vyriešilo zásobovanie obyvateľstva zdravou pitnou vodou, pretože z miestnych studní voda bola závadná, obsahovala nadmerné nepovolené množstvo dusičnanov a mangánu. Zároveň sa vytvorila možnosť zapojiť sa do obecnej vodovodnej siete aj v tých uliciach, v ktorých pre nedostatočnú kapacitu čerpacej stanice nebolo povolené rozšírenie zo strany Západoslovenských vodární a kanalizácií.

Po zapojení obecnej siete do diaľkového vodovodu sa tento problém vyriešil a zdravá pitná voda sa dostala aj do Budovateľskej ulice, kde sa na výstavbe vodovodu zapojilo viac ako 40 domácností. Ešte v tomto roku sa vybuduje vodovodná sieť aj v Záhradnej ulici. V oboch prípadoch za zmienku stojí aktívny prístup obyvateľstva pri zemných prácach, keď ručne vykopali



## **A községháza épületének bővítése**

Az eltelt választási időszak egyik legnagyobb beruházása kétségkívül a községi hivatal épületének bővítése volt. Sokan talán fölösleges pénzkidobásnak vélték. De akik gyakran megfordultak itt, láthatták, tapasztalhatták, hogy helyszükében voltunk és ebből adódóan a nyújtott szolgáltatások színvonala nem a legmegfelelőbb volt és nem is reprezentálhatott méltóképpen egy 3200 lakosú községet.

A hangoshíradó stúdiója a folyosóból lett elrekesztve, az iratokat és a szükséges nyomtatványokat a fűtőházban és a lépcsők alatt archiváltuk, tároltuk. Az ügyintézését végig kellett állni, mert nemhogy szék nem fért be az irodahelységbe, de két személy benttartózkodása esetén egynek ki kellett jönnie, ha a harmadik is be akart jutni. Egy irodában, két irodai alkalmazott dolgozott, ami az ügyintézéseknél torlódást okozott nem beszélve a szociális ügyek intézésénél szükséges diszkrécióra. A kibővítés melletti döntésben továbbá közrejátszott az a tény, hogy a nyugati demokratikus államok mintájára előkészületek történtek a kompetenciák átruházására az állami hivataloktól a községek-re. Ez tulajdonképpen az iskolaügy területén ez év július 1.-től meg is történt, és 2003 január 1.-től az önkormányzatokhoz kerülnek bizonyos részei az építkezési és a szociális ügyintézéseknak. A bővítés megvalósításával tehát e téren is felkészültünk, és úgy gondoljuk, hogy a község vagyona gyarapodott egy szép épülettel, amely úgy külsőleg, mint a belső helységeivel méltón reprezentálja községünket az idelátogatók előtt.

## **Az iskola és az óvodák**

A 4 évvel ezelőtt felvázolt programtervezetünkben annak adtunk nyomatékot, hogy az önkormányzatnak az élet minden

zákopy pre uloženie vodovodného potrubia. Úzky priestor pred rodinnými domami, nedovoľoval uskutočniť zemné práce ťažkými strojmi. Tento postoj ľudí dokazuje, že rozvoj obce je možné dosiahnuť iba v úzkej a činorodnej spolupráci s obyvateľmi obce.

Ako sme spomenuli, aj v uplynulých štyroch rokoch sme sa snažili urobiť všetko preto, aby sme v našej obci udržali čo najviac mladých ľudí. Aby sme to dosiahli, jednou zo základných podmienok bolo umožniť mladým rodinám postaviť v obci rodinný dom. V tomto duchu sme zabezpečili aj potrebnú infraštruktúru. Predĺžili sme Malokýrsku ulicu a vytvorili sme Krátku ulicu a v ulici na Sihoti v časti od železničnej trate sme vybudovali vodovodnú a plynovodnú sieť. V Gaštanovej ulici, už v predchádzajúcom volebnom období vystavanej infraštruktúry sme pristúpili k úprave cesty, ktorá dostala asfaltovú drť. Podobne boli vyasfaltované: Krátka ulica, ďalej ulica na Sihoti a tiež bývalá cesta vedľa železnice smerom k budove Atram.

## **Školy a škôlky**

Pred štyrmi rokmi v našom volebnom programe sme dávali dôraz na to, aby v činnosti samosprávy vo všetkých oblastiach boli zabezpečené potrebné opatrenia pre rozvoj obce, ako aj starostlivosť o obyvateľstvo, o jeho životné potreby. Do tohto zámeru boli prirodzene zahrnuté aj potreby školských zariadení, teda základného školstva a škôlok, pretože tieto ustanovizne majú veľký význam pre výchovu budúcich generácií.

Tohto roku od mesiaca júla, aj keď nie podľa zaužívaných kompetencií západných demokracií, ale s takým polovičatým riešením, dostali sa školy a škôlky do kompetencie obecnej samosprávy. V predchádzajúcich rokoch, odhliadnuc od realizácie plynovej kotolne, miestna samospráva pomáhala žiakom, a školákam, najmä ich rodičom formou dotácií na rôz-

területén el kell látnia a község életének irányítását, és felelőséget vállalnia a község fejlődéséért. Ebbe beleértendők az oktatás intézményei is, tehát az óvodák és az alapiskola, hiszen ezeknek meghatározó szerepük van a jövő nemzedékének nevelésében. Ez év júliusától, ha nem is a nyugati democráciákban megszokott kompetenciákkal, hanem egy felemás megoldással, de az iskolák és az óvodák a helyi Önkormányzatokhoz kerültek.

Az ezt megelőző időkben - az új, gázfűtésű kazánház megvalósításától eltekintve - a helyi önkormányzat főleg az iskola diákjainak és az óvodásoknak ill szüleiknek nyújtott támogatást, oly módon, hogy a különféle akciókhoz, osztálykirándulásokhoz 30%-os kedvezménnyel bocsátotta rendelkezésükre az autóbust. Ha a diákok versenyeken képviselték falunkat, az autóbusz utaztatási költségeit teljes mértékben az Önkormányzat fedezte. Ebbe beleesik természetesen az iskola futbalcsapatának utaztatása is.

Az iskolák átsorolásakor főleg az épületek és a berendezések állaga hagyott sok kifogásolni valót, mivel az elmúlt esztendőben nagyon elhanyagolták karbantartásukat. Ez év második felében főleg ezen a téren volt mit cselekedni.

Főújításra került minden osztályban a tábla, mindkét épületben a bejárati folyosó. A lecserélés sorsára jutott az iskola éttermébe nyíló ajtó, és jelenleg a bejárati lépcsők csempézésén és a fűtőháznál levő melléképület lefedésén dolgoznak. A kompetenciák átruházásának, amely abból a tényből indult ki, hogy a bajokat a helyszínén tudják a legeredményesebben orvosolni, tehát van már némi kézzelfogható látszata is.

ne akcie, na školské výlety, ktoré Obecné zastupiteľstvo uskutočnilo s 30% dotáciou na cestovné autobusom. Vtedy, keď naši žiaci reprezentovali našu obec na rôznych štátnych sviatkoch s kultúrno-spoločenským vystúpením, alebo sa zúčastnili na rôznych súťažných reprezentatívnych podujatiach, naša samospráva v plnej miere zaplatila náklady na cestu autobusom. Do toho prirodzene zapadá aj cestovanie školského futbalového mužstva.

Tých žiakov, ktorí úspešne reprezentovali našu dedinu na rôznych súťažiach, čím šírili dobré meno o našej obci, na konci školského roku sme ich odmenili knižnými darčekom. Každoročne Obecná samospráva, finančne prispela aj na oslavu Dňa detí, na kultúrno-športové podujatie. Deti v škôlke pravidelne dostávajú pod vianočný stromček, finančné príspevky, na nákup vecných darčekom.

Pri prevode škôl do kompetencie samosprávy, zvlášť budovy a zariadenia boli v uplynulých rokoch veľmi zanedbané a schátralé, chýbala ich pravidelná údržba. V druhom polroku t.r., sme sa museli práve na tieto problémy zamerať.

V každej triede bola obnovená tabuľa, a v oboch budovách školy boli tiež obnovené prístupové chodby. Vymenili sme aj dvere v školskej jedálni a v súčasnosti sa pracuje na výmene kachličiek na schodoch pri vchode školy. Pracuje sa aj na pokrývaní strechy na vedľajšej školskej budove.



*Lavička pre obyvateľov na Gaštanovej ulici. V pozadí ohrada ihriska.*

## **A nagykéri Mórincza néptánc - és citeraegyüttes**

### **Táncsoport**

A táncsoport 1996-ban alakult. Megalakulásának célja a gyerekek szabadidejének értelmes kitöltése, a mozgáskultúra növelése és személyiségük fejlesztése volt. A csoport célja a hagyományok felkutatása, megőrzése és továbbvitele. Jelenleg somogyi, dunántúli és rábaközi-dús táncokból mutatnak be egy csokrot. A táncokat Ölveczky A. tanította be, aki egyúttal az együttes koreográfusa is. Lelkes segítője Ölveczky Mónika, néprajzkutató, aki egyben a ruhák tervezője is. Eddig a Szlovák és a Magyar TV-ben, regionális ünnepeken és az Országos népművészeti napokon, Martoson szerepeltek. A rimaszombati Országos fesztiválon 3. helyet értek el.

### **Citeracsoport**

A csoport bő három éve alakult. Jelenleg egy népdalcsoport adna elő „csak tiszta forrásból”. Eredeti népdalokat mutatnak be citerafeldolgozásban. A csoport tanítója Szabó József, magyarországi vendégtanár, citeraművész. Segítője a csoport egyik szólóénekes, Szabó Józsefné. A második szólóénekes Száraz Rita. A csoport a rimaszombati Országos fesztivál különdíjasa. Mindkét csoport fő támogatói a polgármesteri hivatal, az alapiskola igazgatósága és a kultúrát szerető egyének.

## Akcie za volebné obdobie 1998 – 2002

- Dobudovanie terasy pri MKD  
oplotenia vedľa potravín..... 270 tis Sk
- Tribúna na futbalovom ihrisku ..... 713 tis Sk
- Oplotenie futbalového ihriska ..... 197 tis Sk
- Lavička pre obyvateľov na Gaštanovej  
ulici a oprava mostného zábradlia ..... 95 tis Sk
- Prístavba k Obecnému úradu ..... 5.250 tis Sk
- Prístavba ku garážam - Dielňa na  
opravu vozového parku ..... 420 tis Sk
- Finančná podpora na realiz.kúrenia v kostole ..... 220 tis Sk
- Premiestnenie a oprava sakrálnych  
pamiatok obce ..... 30 tis Sk
- Miestne komunikácie na ul.Gaštanovej ul.  
Na Sihoti a Krátkej ulici, chodník na Novozámockej ul.  
a spevnenie plochy pri autob.zastávke..... 200 tis Sk
- Rozšírenie infraštruktúry, plynovod  
na ulici Krátkej a Na Sihoti ..... 150 tis Sk
- Zahájenie výmeny svetidiel s úspornými  
svetelnými zdrojmi ..... 250 tis Sk
- Nákup auta s plošinou ..... 150 tis Sk
- Príprava projektovej dokumentácie  
na výstavbu nájomných bytov ..... 130 tis Sk
- Príprava projektovej dokumentácie  
pre ČOV a výkup pozemku ..... 126 tis Sk
- Projektová dokumentácia na  
rekultiváciu smetiska ..... 50 tis Sk

---

**Hodnota spolu :**

**8 milión 251 tis Sk**

## Samospráva Obce Veľký Kýr

<b>Meno</b>	<b>Dát.nar.</b>	<b>Funkcia</b>
Bátora Vojtech	1943	starosta obce
1. Krizsan František	1947	poslanec
2. Fiala Dionýz	1953	poslanec
3. Kianek Jozef	1944	poslanec
4. Gróf Juraj	1942	poslanec
5. Dojčán Ladislav	1953	poslanec
6. Noszáková Otília Mgr.	1952	poslanec
7. Malý Zoltán	1957	poslanec
8. Böjtös Ján	1947	poslanec
9. Maliová Katrína	1947	poslanec
10. Čepedi Štefan	1946	poslanec
11. Kottlik Ladislav	1969	poslanec
12. Krizsan Zoltán	1964	poslanec
13. Verešová Katarína	1952	poslanec
14. Dojcsan Tibor	1940	poslanec
15. Janík Alexej	1963	poslanec
16. Kazán Pavol	1958	poslanec
17. Szibillová Lenka	1942	poslanec
18. Valaska Ľudovít Ing.	1962	poslanec
19. Kováč Pavol Ing.	1951	zást.starostu
20. Gróf Tibor	1952	poslanec
21. Krizsan Zoltán st.	1941	poslanec
22. Szakács Ľudovít	1934	poslanec
23. Bób Tibor	1939	poslanec
24. Sládeček Alexander MUDr.	1953	poslanec
25. Valaska Vojtech		obecný kontrolór
26. Kazánová Zuzana		vedúca úradu

Poznámka: Skupinová fotografia poslancov je na zadnej strane.

Vydal Obecný úrad Veľký Kýr a Obecná samospráva

Autorsky publikáciu pripravili: Vojtech Bátora  
Ing.Pavol Kováč  
Ing.Ladislav Uhrin  
Sadzba, zalamovanie, preklad: Ing.Ladislav Uhrin  
Technická a grafická úprava : AZ PRINT Nové Zámky  
Fotografie: Ing.Ladislav Uhrin  
Ing.Ernest Godányi  
Tlačiareň: AZ PRINT Nové Zámky

Kiadta a Nagykén Községi hivatal és a Községi önkormányzat

A közlemény anyagát elkészítette: Bátora Béla

Fényképek: Kovác Pál, mérnök  
Uhrin Ladislav, mérnök  
A szedés,tördelés és fordítás: Uhrin Ladislav, mérnök  
Uhrin Ladislav, mérnök  
Godányi Ernő, mérnök  
Nyomda: AZ PRINT Nové Zámky



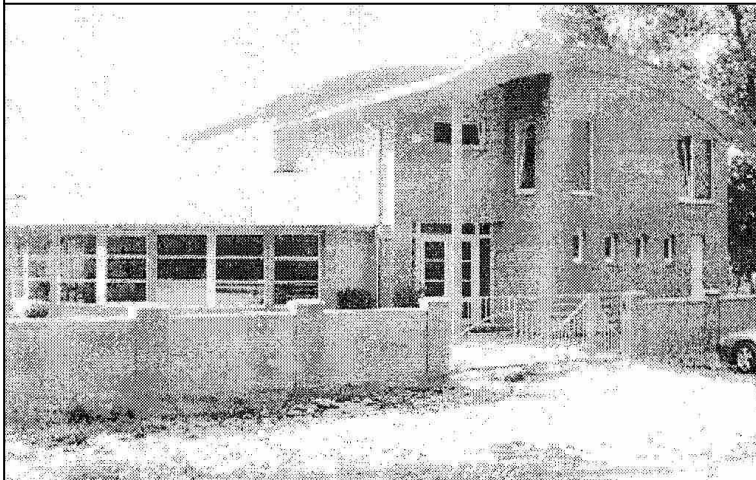


*Pohľad na budúcu 6.-bytovku typu PROfis 1  
A tervezett 6-családos bérlakás PROfis 1 típusú*



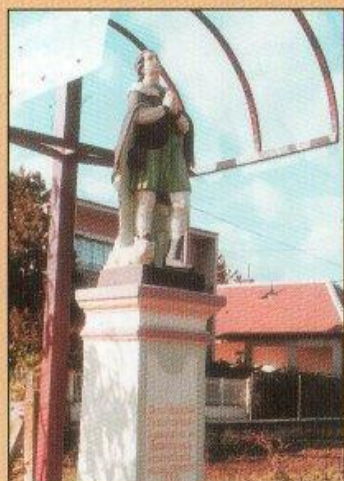
MERACIA A REGULAČNÁ TECHNIKA  
VÝROBA AUTOMATICKÝCH TLAKOVÝCH STANÍC,  
ROZVÁDZAČOV,  
CENTRÁLNY SERVIS ČERPADIEL GRUNDFOS  
VELKOOBCHOD - MALOOBCHOD  
FINTA - Komplex, Veľký Kýr, Malokýrska ul. č. 41

# ŠPORTCENTRUM „ADA„



- ♥ - *tenis*
- ♥ - *squash (od 09/2003)*
- ♥ - *fitnes*
  - ♥ - *stolný tenis*
  - ♥ - *aerobic*
  - ♥ - *šípky a šachy*
  - ♥ - *kaviareň*

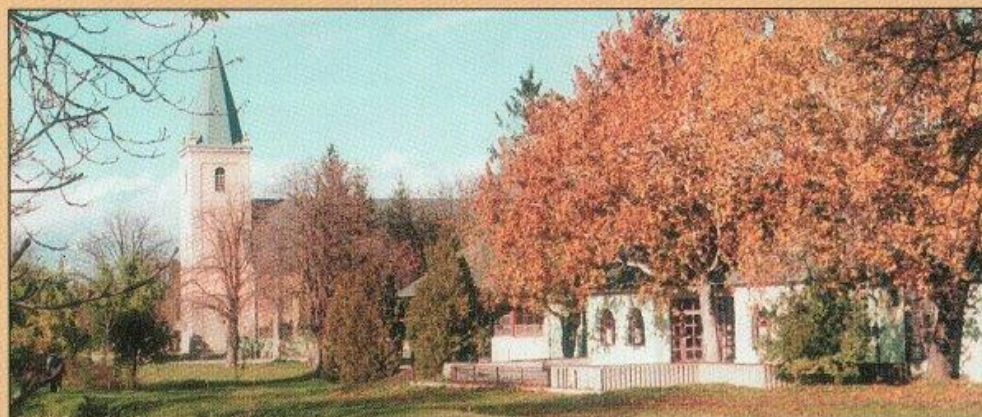
*Gaštanová ul. Info:0905/164 061*



**Svätý Vendelín.  
Szent Vendel.**

**Kostol a kultúrny dom.  
Templom és a Kultúrház.**

**MORINCA tanečný a citerový súbor  
MORINCA néptánc és citeraegyüttes**





Obecná samospráva ☆ A Községi önkormányzat



**[www.velkykyr.sk](http://www.velkykyr.sk)**

---

Mgr. Daniel Száraz / 2010